

12



KULBP0111PFG

Značka: KULK 60724/2017

V Liberci, 04.09.2017

KRAJSKÝ ÚŘAD LIBERECKÉHO KRAJE Odbor sociálních věcí	
Číslo zápisu	Uloženo znak
Došlo dne: - 8 -09- 2017	
Přílohy	Zpracováno
KULK 67255/2017	

**OSOBNĚ**

Liberecký kraj  
U Jezu 642/2a  
461 80 Liberec 2

**Věc:** Žádost o prominutí odvodu za porušení rozpočtové kázně

Vážení,

dne 11.8.2017 jsme obdrželi platební výměr k vrácení dotace (dále jen „Výměr“), která byla našemu spolku – poskytovateli sociálních služeb Foreigners z.s., IČ 28558073, se sídlem Moskevská 27/14, Liberec IV-Perštýn, 460 01 Liberec, zapsaném ve veřejném rejstříku vedeném u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl L, vložka 6071 (dále jen „Spolek“) poskytnuta na základě Smlouvy o poskytnutí vyrovnávací platby za poskytování služeb v obecném hospodářském zájmu č. OLP / 648 / 2016, schválená Radou Libereckého kraje dne 22.3.2016, usnesením č. 21/16/ZK (dále jen „Smlouva“).

Obsahem Výměru je vrácení dotace za služby odborného sociálního poradenství, číslo registrace 8874865 ve výši 217.182,51 Kč a k vrácení dotace za služby sociální rehabilitace, číslo registrace 5635924 ve výši 195.715,45 Kč na požadovaný účet nejpozději do 15 dnů ode dne doručení Výměru.

Důvodem požadavku na vrácení předmětných dotací jsou závěry veřejnosprávní kontroly provedené dne 10. 2. 2017 a 22. 2. 2017 ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů a zákona č. 255/2012 Sb., o kontrole, ve znění pozdějších předpisů, když předmětem kontroly bylo čerpání účelové neinvestiční dotace na poskytování služeb v obecném hospodářském zájmu z rozpočtu Libereckého kraje, poskytnuté na základě Smlouvy.

Dle platebního výměru koncipované na základě Protokolu o kontrole č.j. SOC – 54 / 2017 ze dne 22.2.2017 (dále jen „Protokol“) je hlavním důvodem pro vrácení dotace porušení Smlouvy, konkrétně článku III. odst. 8a odst. 1.

Porušení článku III. odst. 8a odst. 1 Smlouvy je zdůvodněno existencí „rozdílu mezi skutečností a závěrečnou zprávou (konkrétně části „D – pracovníci služby – skutečnost“).

**Porušení dotačních podmínek**

Pokud Spolek hypoteticky předpokládá, že právním titulem k vrácení dotace za služby odborného sociálního poradenství, resp. k vrácení dotace za služby sociální rehabilitace je porušení Smlouvy (konkrétně článku III. odst. 8 a odst. 1 Smlouvy) měl Spolek podle citovaného ustanovení Smlouvy povinnost předložit poskytovateli dotace závěrečnou zprávu s přehledem indikátorů vztahujících se k

Došlo: - 8 -09- 2017	
Čas:	

podpořeným službám a prohlášení, že s poskytnutými finančními prostředky bylo nakládáno dle zásad 3E (hospodárnosti, efektivnosti a účelovosti), a že finanční prostředky byly vynaloženy na základní činnosti poskytovaných sociálních služeb, a to v termínu a ve formě specifikované v předmětném ustanovení článku III. odst. 8a odst. 1 Smlouvy. Spolek doložil kompletní seznam pracovníků, na jejich činnost byly příslušné dotační prostředky použity. **S pracovníky byly uzavřeny pracovní smlouvy a dohody o provedení práce s instrukcí, že pracovníci mají možnost hradit vlastní kartou náklady organizace, následně z pokladny jim poté byly náklady uhrazeny hotově oproti dokladům.** Tento seznam pracovníků byl přiložen k vyúčtování a nyní přikládám k žádosti.

Spolek prohlašuje, že účelovost dotace byla dle Smlouvy dodržena a dotace byla použita výhradně na druh sociální služby „Odborné sociální poradenství“ a „Sociální rehabilitace“. Veškeré náklady byly použity na poskytování základní činnosti v souvislosti s provedenou sociální službou.

### **Požadavek na vrácení**

S odkazem na předchozí argumentaci má Spolek za to, že s poskytnutými dotačními prostředky ke krytí služeb odborného sociálního poradenství, číslo registrace 8874865 ve výši 217.182,51 Kč a služeb sociální rehabilitace, číslo registrace 5635924 ve výši 195.715,45 Kč naložil zcela v souladu se Smlouvou a souvisejícími právními předpisy.

Spolek neprovozuje žádnou výdělečnou činnost, nemá žádné finanční prostředky, ze kterých by bylo možné požadavek poskytovatele uspokojit, když Spolek je zaměřen výhradně k nevýdělečné činnosti v podobě poskytování pomoci při integraci cílových skupin do majoritní společnosti, provázení a pomoc v životních situacích, které vyžadují neodkladné řešení dle stanov.

Spolek je zcela závislý na dotačních podporách, přičemž ta, která byla poskytnuta v daném případě, byla zcela vyčerpána tak, jak bylo poskytovateli dotace, resp. kontrolnímu orgánu ze strany Spolku doloženo příslušnými podklady a materiály.

Nad rámec uvedeného Spolek doplňuje, že jeho statutární orgán, paní RUZANNA GRIGORJANOVÁ, dat. nar. 28. ledna 1965, Seniorů 1208, Liberec XXX-Vratislavice nad Nisou, 463 11 Liberec byla nucena v rámci podpory činnosti Spolku k soukromým půjčkám, v důsledku kterých čelí v současné době insolvenčnímu řízení vedeném u Krajského soudu v Ústí nad Labem - pobočka v Liberci pod sp. zn. KSLB 86 INS 5992 / 2014.

### **Prominutí povinnosti odvodu za porušení rozpočtové kázně**

Spolek uvádí, že prováděl svoji činnost vždy v souladu s cílem a posláním, pro který byl založen, zcela v souladu se základními zásadami obsaženými v příslušných právních předpisech, zejména těch, podle kterých má každá potřebná osoba nárok na bezplatné poskytnutí základního sociálního poradenství o možnostech řešení nepříznivé sociální situace nebo jejího předcházení, přičemž rozsah a forma pomoci a podpory poskytnuté prostřednictvím sociálních služeb musí zachovávat lidskou důstojnost osob. Pomoc musí vycházet z individuálně určených potřeb žadatelů provozovaných sociálních služeb, musí působit na osoby aktivně, podporovat rozvoj jejich samostatnosti, motivovat je k takovým činnostem, které nevedou k dlouhodobému setrvávání nebo prohlubování nepříznivé sociální situace, a posilovat jejich sociální začleňování.

Spolek deklaruje, že sociální služby byly poskytovány vždy a výhradně v zájmu potřebných žadatelů a v náležité kvalitě takovými způsoby, aby bylo důsledně zajištěno dodržování lidských práv a základních svobod těchto osob. Jako důkaz doložil spolek poskytovateli dotace vzorek kladných

vyjádření spolupracujících partnerů oceňujících příkladnou činnost spolku. Spolek se vždy snažil v maximální možné míře svým klientům poskytovat pomoc, kterou potřebovali pro řešení své situace.

Dotace byla využita výhradně na poskytování výše uvedených sociálních služeb, z čehož byly pokryty jak provozní, tak osobní náklady pracovníků v souladu se smlouvou a zásadami 3E, zákoníkem práce a Standardy kvality sociálních služeb a dle nich bylo zajištěno povinné vzdělávání pracovníků, díky čemuž byla klientům poskytnuty kvalitní služby k jejich spokojenosti.

Spolek apeluje na poskytovatele dotace, že v drtivé většině případů se jedná o osoby postižené válečnými nepokoji, geopolitickými změnami a jinými útrapami, bez domova, jakýchkoliv finančních prostředků, osobních dokumentů a ostatních základních náležitostí potřebných k integraci do společnosti. Setrvání poskytovatele dotace na odvodu dotačních prostředků bude ve svém důsledku znamenat ukončení činnosti Spolku a s tím spojenou podporu těchto osob, jenž může být spojeno s fatálními následky. Předsedkyně R. Grigorjanová vždy provozovala spolek se svým nejlepším vědomím a svědomím, ačkoliv práce s cílovou skupinou je velice náročná a obnáší stovky hodin mravenčí práce měsíčně, která nemusí být na první pohled vidět.

S ohledem na uvedené, s přihlédnutím k důvodům hodných zvláštního zřetele, proto Spolek tímto v souladu se zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů žádá poskytovatele dotace, aby mu prominul povinnost odvodu dotačních prostředků ke krytí služeb odborného sociálního poradenství, číslo registrace 8874865 ve výši 217.182,51 Kč a služeb sociální rehabilitace, číslo registrace 5635924 ve výši 195.715,45 Kč.

Spolek je připraven za tímto účelem poskytnout poskytovateli dotace na jeho vyžádání jakoukoliv a veškerou potřebnou součinnost.

S pozdravem

**Ruzanna Grigorjanová**

předseda

Foreigners z.s.

Přílohy:

1. Seznam zaměstnanců
2. Vyjádření spolupracujících partnerů
3. Čestné prohlášení, že zaměstnanec Ruzanna Grigorjanov jízdné využívala pouze s klienty na doprovod v rámci prac. náplně
4. Čestné prohlášení, že zaměstnanec Gegham Melkonjan používal vlastní osobní auto dle cestovních příkazů

FOREIGN Z.S.  
MOSKEVSKÁ 27 LIBEREC 1  
IČO: 28558073  
MOB. 702 155 165

## Závěrečná zpráva o poskytování služby

## Část D - PRACOVNÍ SLUŽBY - skutečnost

f. pracovní pozice	úvazky - pracovní smlouvy	úvazky - DPČ	úvazky (přepočten) - DPP	úvazky (přepočten) - obchodní smlouva	celkem úvazky
<b>1 PRACOVNÍCI CELKEM</b>	3	0	0,5	0	3,5
<b>1.I PRACOVNÍCI V PŘÍMÉ PÉČI* celkem</b>	2	0	0,5	0	2,5
1.1.1. sociální pracovníci	1				1
1.1.2. pracovníci v sociálních službách	0,5				0,5
1.1.3. zdravotničtí pracovníci					
1.1.4. pedagogičtí pracovníci					
1.1.5. manželští a rodinní poradci					
další odborní pracovníci, kt. přímo poskytují soc. služby	0,5		0,5		1
<b>1.II OSTATNÍ PRACOVNÍCI celkem</b>	1	0	0	0	1
1.2.1. vedoucí pracovníci	0,5				0,5
1.2.2. administrativní pracovníci	0,5				0,5
1.2.3. obslužný personál					

\*) PRACOVNÍCI V PŘÍMÉ PÉČI = odborní pracovníci dle §115 odst. 1, písm. a) až e) zákona č. 108/2006 Sb., ve znění pozdějších předpisů

č.	Jméno a příjmení pracovníka	Pracovní pozice	Typ pracovního poměru/ smlouva/ dohoda/ apod.	Úvazek	Počet měsíců	Celkový počet odpracovaných hodin z fondu pracovní doby	Podíl přímé práce v %	
1	Ruzanna Grigorjanová	vedoucí prac.	HPP		1	12	1044	60
2	Irena Melkonjan	soc. prac.	HPP		1	12	1044	74
3	Izabella Melkonjanová	pracovníci v s	HPP		1	12	1044	65
4	Jana Šemberková	soc. prac.	HPP		1	6	522	74
5	Armen Grigorjan	odb. prac.	DPP		0	5	72	75
6	Inga Melkonjan	techn. prac.	DPP		0	1	66	0
7	Petra Břeňová	odb. prac.	HPP		1	10	870	78
8	Ruzanna Chacaturjan	admin. prac.	DPP		0	1	60	0
9	Brigita Melkonjanová	admin. prac.	DPP		0	2	126	0
10	Larisa Noviková	admin. prac.	DPP		0	1	60	0
11	Jana Soucková	techn. prac.	DPP		0	5	233	0
12	Nikolaj Armin	admin. prac.	DPP		0	5	292	0
13	Ira Fedorenko	admin. prac.	DPP		0	5	292	0
14	Nora Gorelová	admin. prac.	DPP		0	5	296	0
15	Gajane Karapetyan	admin. prac.	DPP		0	5	60	0
16	Melkonjan Gegham	admin. prac.	DPP		0	8	272	0
17	Luisa Marčenko	admin. prac.	DPP		0	5	291	0
1.1.6.	18 Světlana Karasina	admin. prac.	DPP		0	5	272	25

průměr

FOREIGN Z.S.  
MOSKEVSKÁ 27 LIBEREC 1  
IČO: 28558073  
MOB. 702 155 165



**WEBER ARBEITSVERMITTLUNG**  
Vaše cesta k zaměstnání! Ihr Weg in Beschäftigung!



**Sehr geehrte Frau Grigorjanova,**

**an der zweitägigen Tagung in unserem Haus in Chemnitz haben Sie sehr gutem Eindruck hinter gelassen. Plan des Projekts finden wir toll und hoffen, dass alles klappt. Wir sind bereit Ihnen in allen Bereichen zu helfen. Hiermit bestätige ich offiziell, dass Weber Arbeitsvermittlung Ihr Partner für Projekt Job ohne Grenzen ist.**

**Vážená paní inženýrko,**

**zanechala jste u nás na firmě při našem dvoudenním brífinku skvělý dojem. Plán projektu se nám zdá skvělý a doufáme, že vše klapne. Jsme připraveni Vám být ve všem nápomocni. Tímto oficiálně potvrzujeme status partnera projektu.**

WEBER ARBEITSVERMIT.  
FRANZ, WEBER

C  
k

**Mit freundlichen Grüßen**

**Franz Weber**

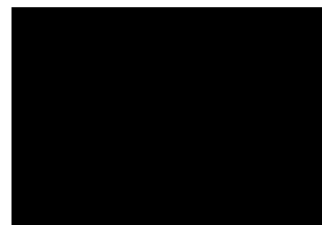
**Geschäftsführer**

V Liberci 29. března 2017

Paní Ruzanna Grigorjanová dlouhodobě bezplatně pracuje v Radě pro cizince a národnostní menšiny, vykonávající svoji činnost pod naší organizací, kde zároveň od roku 2016 zastává pozici předsedkyně. Zároveň aktivně spolupracuje na řadě projektů, kde prezentuje nejen arménskou komunitu, ale pomáhá i s komunitami převážně z Východní Evropy. Příkladem může být každoroční festival cizinců a národnostních menšin Liberec – jedno město pro všechny, Arménský den či výstava velkoformátových fotografií Tady jsem doma.

S paní Grigorjanovou naše organizace spolupracuje již od roku 2008, v minulosti byla i naší zaměstnankyní, svoje svěřené úkoly vždy plnila pečlivě a svědomitě, navíc aktivně a bezkonfliktně.

Ruzanna Grigorjanová je slušná a spolehlivá dáma, která má moji maximální důvěru.



Bc. Michael Dufek  
ředitel



S organizací Foreigners z.s. pod vedením Ing. Ruzanny Grigorjanové dlouhodobě spolupracujeme v rámci vzdělávání a víkendových seminářů. S ředitelkou je vždy velmi dobrá spolupráce a její praxe z terénu z celé ČR v oboru sociálních služeb a azylové politiky je obdivuhodná a ojedinělá. Nezisková společnost, kterou paní Grigorjanová zastupuje, je v Libereckém kraji jediným subjektem, který poskytuje imigrantům a azylantům všestrannou pomoc a to bez ohledu na národnost, vyznání, věk a status klienta. Organizace pomáhá začlenit se cílové skupině především imigrantům a azylantům do majoritní společnosti.

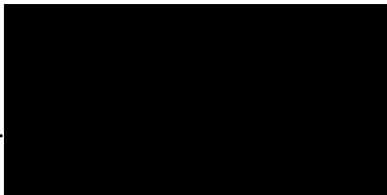
Paní Grigorjanová za Foreigners z.s. aktivně vystupuje již devátým rokem a s APOA spolupracuje již osmým rokem. Z její praxe a okolí víme, že se pravidelně zapojuje do Komunitního plánování města Liberec a svou činností dlouhodobě spadá i do Střednědobého plánu rozvoje sociálních služeb Libereckého kraje. Kromě registrovaných sociálních služeb poskytuje i množství fakultativních činností, především pro rodiny s dětmi. Každoročně organizace uspořádá mnoho aktivit jak pro své klienty, tak i širokou veřejnost včetně naší Asociace APOA, kdy všichni mají možnost blíže poznat jiné národnosti a kultury během národnostních dnů s bohatým celodenním programem, panelové diskuse, setkání u kulatého stolu, ale i semináře a školení. Při těchto akcích se snaží organizace nejenom pomáhat cizincům při integraci a asimilaci, ale především se snaží o zrušení předsudků majority vůči jim a zároveň tím vzdělává zúčastněné osoby a předává fundované informace navenek i uvnitř včetně médií.

Spolek Foreigners pomohl v mnoha oblastech stovkám klientů v nepříznivé sociální situaci, kdy byli klienti ohroženi sociálním vyloučením. Sociální vyloučení sebou nese velká rizika sociálně patologických jevů a kriminální činnosti. Nebýt podpory z MPSV, Krajského úřadu LK, Statutárního města Liberec a dalších nadací a organizací, nebylo by možno naplňovat cíle, které si členové při zakládání stanovili. Předsedkyně se spolku věnuje naplno a to i mimo pracovní dobu. Paní Ing. Ruzanna Grigorjanová byla v roce 2016 oceněna Statutárním městem Liberec jako osobnost města, i naši zástupci jí dávali doporučení na osobnost města Liberce. Bylo to především díky svědomitému přístupu ke svým klientům a přínosu pro město. Důkazem činnosti organizace jsou pozitivní ohlasy jak od klientů, tak i od institucí a dalších státních a nestátních organizací, se kterými jsou po celou dobu činnosti v kontaktu. Dále se zapojuje i do spoluorganizování akcí pro veřejnost. Příkladem toho jsou Letní festival cizinců a národnostních menšin "Liberec – jedno město pro všechny" a projekt „Rodina od vedle“, jejíž je hlavní koordinátorkou pro LK.

  
zástupce SR

## Čestné prohlášení

Já Ruzanna Grigorjanová, narozena 28.01.1965, bytem Seniorů 1208, Liberec 30, 463 11 , pracovník Foreigners, z.s. čestně prohlašuji, že jsem jízdné v roce 2016 výhradně využívala pouze s klienty jako nutný doprovod v rámci pracovní náplně na instituce, úřady, k lékaři, atd.



Ruzanna Grigorjanová

FOREIGN Z.S.  
MOSKEVSKÁ 27 LIBEREC 1  
IČO: 28558073  
MOB. 702 155 165

V Liberci dne ..... 4.9. 2017.



## Čestné prohlášení

Já Ruzanna Grigorjanová, narozena 28.01.1965, bytem Seniorů 1208, Liberec 30, 463 11, pracovník Foreigners, z.s. čestně prohlašuji, že Melkonjan Gegham, zaměstnanec Foreigners, z.s. od 02.01.2016 do 31.12.2016. Dle cestovních příkazů organizace používal vlastní osobní auto k pracovním účelům. Proto cest. příkazy byly napsané na jeho jméno.

FOREIGN Z.S.  
MOSKEVSKÁ 27 LIBEREC 1  
IČO: 28558073  
MOB. 702 155 165

v Liberci 4.09.2017.